

英语口语：色彩用语系列四（蓝）PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/132/2021_2022__E8_8B_B1_E8_AF_AD_E5_8F_A3_E8_c96_132966.htm

在英语里，蓝色可是个有意思的词。它象征贵族，象征优雅，可居然还是色情的代表颜色，这个“蓝”还真是够复杂。今天我们就来侃侃这个词。 1. In a blue mood, having the blues 悲伤，犹豫 In

English "blue" is usually associated with unhappy feelings. 它常常和悲伤、忧郁联系在一起。 "In a blue mood" or "having the blues" means a sad gloomy or depressed mood. Similar in meaning is "a blue Monday (蓝色的礼拜一)" -- the first day of work or school after a pleasant, happy weekend. 想想看，经过快乐的周末，礼拜一可是学习工作的第一天，多少还是有点不适应呀，要是周末玩的太疯的话，礼拜一可不想上班，真想好好休息休息。 比如：It was a blue Monday and he just didnt feel like going back to work. 顺便提一句，英语里有个非常常用的缩略

语TGIF-Thank God Its Friday.（感谢上帝，礼拜五到了）。这个和blue Monday一比较，爱憎何其分明。 2. blue blood 贵族

来源：www.examda.com Blue is also often associated with high social position, or being aristocratic. 注意哦，这里所说的 high social position 是指“高贵的身分/社会地位”，可不代表这个人就一定很有钱。譬如说戴安娜王妃的家族败落了，但是她仍然是 blue blood。来看个例子：Hes a real blue blood.（他是个纯正的贵族。）蓝血贵族的原意来自于西班牙。当时西班牙人认为贵族的血液是蓝色的，代表高贵和智慧。与此相近，在美式英语里，blue book（蓝皮书）是罗列显贵、尤其是

政府要人名字的书。 3. blue film/movie - pornographic film 色情电影 这种现象比较有意思，blue 在英文里有高贵血统的意思，可是同时又有色情的意思。blue的这种意义来源不可考，大概是由于过去表演脱衣舞时常打蓝色的灯光。blue movie从这个内容上来说，可以作为在西方影院放映的pornographic movie的同意语，但是blue movie主要是指在男人俱乐部或集会中上映的短片。与之类似，中华民族以炎黄子孙自居，黄色甚至是皇族专用的色彩，可是这个黄色也是和黄色电影，黄色小说掺合在一起。类似的表达还有blue jokes (improper jokes) 猥亵的笑话，也就是时下流行甚广的“荤段子”。 4. a bolt from the blue 青天霹雳。 a bolt 就是 a bolt of lighting(一道闪电)，the blue 是诗歌用语，意为“碧蓝的天空”。The news that Wang Wei was missing came like a bolt from the blue. (对王伟的家人而言) 王伟失踪的消息就好像是晴天霹雳。 out of the blue和a bolt from the blue的意思差不多，都是“突然的，未曾预料的”，比如：The inheritance came out of the blue as a stroke of good fortune. 这份遗产就好像是飞来横福。 5. till one is blue in the face 口干舌燥 这个短语的意思是“口干舌燥”，直译为“直至脸色发青”。你想呀，嘴巴不断的说话，没有吸气的功夫，都缺氧了，这脸色能不发青吗？比如：You can argue till youre blue in the face, but I still wont go. 不论你怎样苦口婆心的劝说，我是绝对不会去的。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com